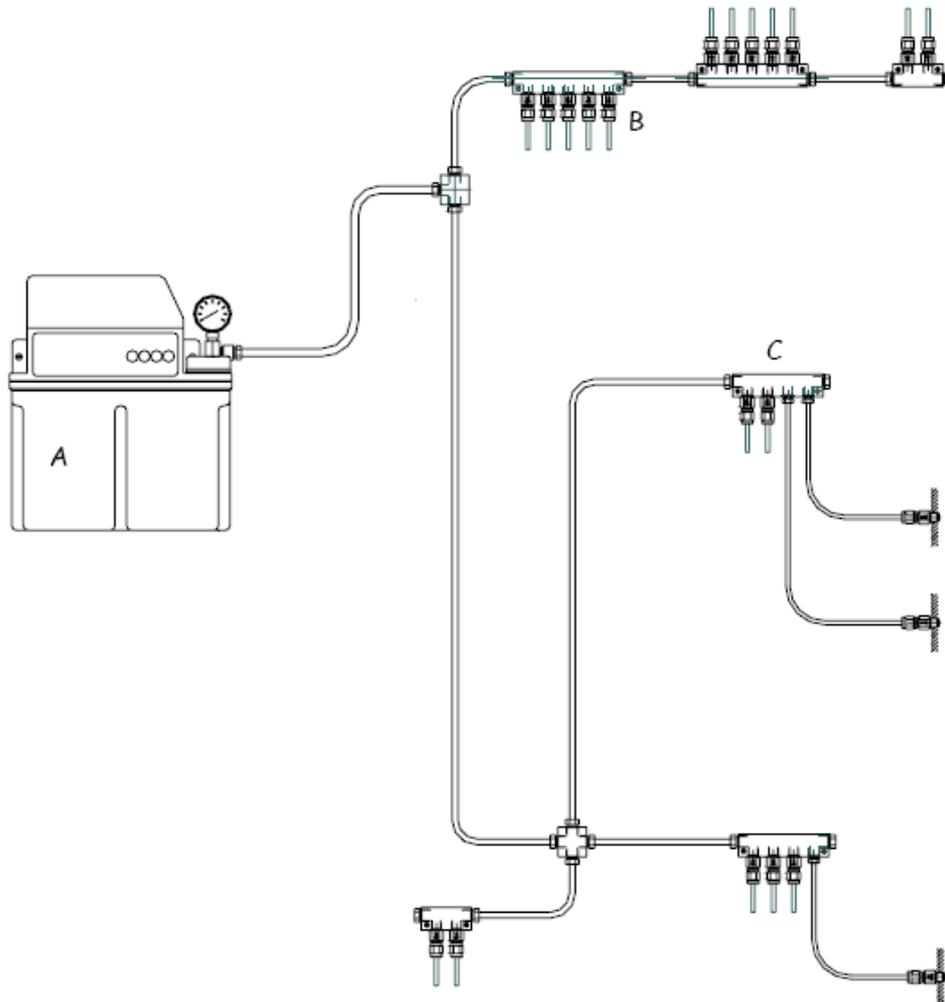


SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

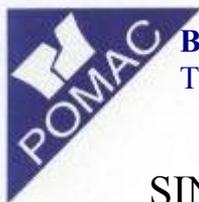
SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

**CME ELECTRIC PUMPS FOR OIL AND
 SOFT GREASE**

**POMPES ELECTRIQUES CME POUR HUILE
 ET GRAISSE MOLLE**



A	CME ELECTRIC PUMP	POMPE ELECTRIQUE CME
B	VOLUMETRIC METERING VALVES	DISTRIBUTEURS VOLUMETRIQUES
C	MANIFOLDS	BARRETTES



SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

DESCRIPTION

CME pumps have been precisely tailored to meet the widest possible range of operating requirements. CME Pumps provide metered lubrication for medium or big machines with many points. CME pumps handle oils from 50 to 1000 cSt and soft grease with NLGI 000-00. CME electric pumps have been developed for single line systems to feed positive displacement injectors (control response direct or indirect). CME has a gear pump with a discharge of 200 CC/min. Single phase motor 115 or 230 VAC (on request 24 VDC). Low level switch, integrated electronic card in the housing. The impact resistant transparent reservoir has a capacity of 3.6 or 6 liters. The gear pump is complete of valves to relief, purge air and bypass. The electronic card controls and supervises the system in many ways. It has the possibility to adjust the pause time (from 2.5 min to 21 h) and the working time (from 5 s to 90 s) by means of dip-switches. To control the system by means of a pressure switch (inside or outside), to select the pre-lubrication function if required and the remote alarm signal.

DESCRIPTION

Les pompes type CME répondent avec précision à un très grand choix d'exigences d'exploitation. Elles sont inventées pour la lubrification de moyennes et grandes machines possédant un nombre élevé de points. Ils existent pour huile de 50 à 1000 cSt et graisse molle NLGI 000 et 00. Les pompes CME sont destinées aux systèmes à ligne unique pour alimenter des distributeurs volumétriques (action directe ou indirecte). Pompe à engrenages avec débit de 200cc/min, moteur électrique 115 et 230 VAC (24 VCC sur demande). Contrôle du niveau bas sur toutes les pompes, programmeur et pressostat selon les versions. Disponible avec réservoir résistant transparent d'une capacité de 3.6 ou 6 litres. La pompe à engrenages est équipée d'une soupape de décompression, d'une purge d'air et d'un by-pass. Le programmeur électronique intégré (option) offre une souplesse de réglage du temps de pause (2.5 min à 21 h) et du temps de travail (5 s à 90 s). Le fonctionnement du système est contrôlé par un pressostat (interne ou externe) et selon version, fonction de pré-lubrification manuelle par un bouton poussoir intégré. Par ailleurs, les fonctions de marche et alarmes peuvent être reliées à distance

FEATURES

CARACTERISTIQUES.

MOTOR 115 VAC EN 230 VAC	SINGLE PHASE	MOTEUR 115VAC ET 230VAC	MONOPHASE
POWER	110 W	PUISSANCE	110 W
CURRENT	0.75 A (230V) 1.5 A (115V)	INTENSITE	0.75 A (230V) 1.5 A (115V)
PROTECTION	IP -33 CLASS B	PROTECTION	IP-33 CLASSE B
MOTOR 24VDC	30 W – 1.5 A	MOTEUR 24VCC	30 W – 1.5 A
DISCHARGE / MIN	200 CC	DEBIT / MIN	200 CC
WORKING PRESSURE	24 BAR MAX FOR OIL 30 BAR MAX FOR SOFT GREASE	PRESSION DE SERVICE	24 BAR MAX POUR HUILE 30 BAR MAX POUR GRAISSE MOLLE
RESERVOIR	NYLON 3.6 EN 6 LITER	RESERVOIR	PLASTIQUE 3.6 ET 6 LITRES
LUBRICANTS	OIL 50 – 1000 cSt SOFT GREASE NLGI 000-00	LUBRIFIANT	HUILE 50-1000 cSt GRAISSE NLGI 000-00
SUCTION STRAINER	250 µ	FILTRE D'ASPIRATION	250µ
LOW LEVEL SWITCH	OIL 1.5 A – 250 V AC – 150 V DC SOFT GREASE 2 A – 24 V DC	CONTROLE DE NIVEAU BAS	HUILE 1.5 A – 250V AC – 150V CC GRAISSE MOLLE 2 A – 24 V CC
PRESSURE GAUGE	0-60 BAR (AT REQUEST)	MANOMETRE	0-60 BAR (EN OPTION)
PAUSE TIME	FROM 2.5 MIN TO 21 UREN	TEMPS DE PAUSE	DE 2.5 MINUTES A 21 HEURES
WORKING TIME	FROM 5 TO 90 SECONDEN	TEMPS DE TRAVAIL	DE 5 SECONDES A 90 SECONDES
DISCHARGE PORT	M12X1 TUBE 6 MM	ORIFICE DE SORTIE	M12X1 POUR TUBE 6 MM
PUSH BUTTON	EXTRA CYCLES - RESET	BOUTON POUSSOIR	PRE-LUBRIFICATION MANUELLE
GREEN LIGHT	STANDBY	VOYANT VERT	SOUS TENSION
YELLOW LIGHT	PUMP AT WORK	VOYANT JAUNE	POMPE EN MARCHÉ
RED LIGHT	LOW LEVEL ALARM PRESSURE ALARM	VOYANT ROUGE	ALERME NIVEAU BAS ALARME DEFAULT PRESSION
OPERATING TEMPERATURE	FROM -10°C TO 60°C	TEMPERATURE DE SERVICE	DE -10°C A 60°C



SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

CME ELECTRIC PUMPS DESCRIPTION

All CME pumps use the same electronic timer with or without control. This can be altered by changing the jumper J2 position (see next pages). If the jumper J2 is in position "Timer with control", a pressure switch has to be installed or the electronic card will indicate an error and the pump will stop working after the first lubricating cycle. The jumper J1 is an additional feature and selects whether the system operates whenever the controller is switched on (prelube) or not. The "prelube required" function is very useful when a long pause time is used or the machine is turned off for a long time. The electronic timer has no memory so the working time resets during power interruptions. Pressing the push button on the electronic timer will end the pause period and start the pump that will run for one cycle. The push button is also used to clear a system error indication (from pressure switch or low level switch). To avoid the pump to stop working before the furthest metering valves have lubricated, the CME pump with pressure switch and the CME pump with electronic timer with control will keep working after the working period if the pressure switch hasn't closed contact. For the layout with outside drive a PLC or control board is necessary for adjusting the working and pause times. In this case, the minimum pause period is 5 min and the maximum working period is 60 seconds. If necessary, a pause time of 2.5 min and a maximum working period of 45 s can also be used. When this layout has a pressure switch inside, the PLC or the control board monitor if the contacts change of the pressure and low level switch (All the layouts have a low level switch).

IMPORTANT When the low level switch contact closes, the red LED lights. The pump will continue keep working without any problem.

POMPES ELECTRIQUES CME

DESCRIPTION

Toutes les pompes CME, qu'elles fonctionnent avec ou sans commande, utilisent la même minuterie électronique moyennant une simple modification de la position du jumper J2. Le positionnement de J2 en "minuterie avec commande" nécessite la présence d'un pressostat, sans quoi la carte électronique signale un défaut après le premier cycle, provoquant l'arrêt de la pompe. Le jumper complémentaire J1 permet de définir si la machine doit ou ne doit pas fonctionner lorsque le contrôleur est actionné (pré-lubrification). La pré-lubrification peut être intéressante pour les pauses et arrêts machine de longue durée. La minuterie électronique ne disposant pas de mémoire, la durée de fonctionnement est remise à zéro à la mise hors tension. Une action sur le bouton poussoir de la minuterie électronique met un terme à la pause et autorise le fonctionnement de la pompe pour la durée définie. Ce bouton permet également d'acquiescer un défaut signalé par le pressostat ou le contrôle de niveau bas. Pour assurer le fonctionnement des distributeurs les plus éloignés avant l'arrêt de la pompe, surtout dans le cas des pompes CME avec pressostat intégré et avec minuterie électronique avec commande, la pompe continue à fonctionner pendant la période définie, puis contrôle la fermeture du contact du pressostat. Dans les versions à pilotage externe par automate ou carte de commande, la durée minimale de la pause doit être de 5 minutes, et la durée maximum de fonctionnement doit être de 60 secondes. Si la durée de pause doit être de 2.5 minutes, la durée maximum de fonctionnement doit être de 45 secondes. Si une version de ce type est dotée d'un pressostat intégré, l'automate ou la carte électronique de commande doit contrôler le changement d'état du contact de ce pressostat et du contact de niveau bas (ce dernier est présent dans toutes les versions).

IMPORTANT: lorsque le contact du contrôle de niveau bas se ferme, le voyant rouge s'allume. la pompe continue de fonctionner sans problème.

THERE ARE 6 LAYOUTS FOR THE CME GEAR PUMPS

IL EXISTE 6 VERSIONS DE LA POMPE CME

FUNCTIONS	LAYOUT VERSIONS	FONCTIONS
The layout without electronic timer is called CE and has to be driven from a PLC or control board. The electrical links have to be made for the low level switch and the voltage.	CME CE	Version sans minuterie électronique type CE, doit être pilotée par un automate ou une carte de commande. raccordements électriques à prévoir pour la tension de commande et le contrôle de niveau bas.

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

FUNCTIONS	LAYOUT VERSIONS	FONCTIONS
The layout with electronic timer without control is called SC. The pump Works on basis of a pause and working period. The electrical links have to be made for the voltage and the low level switch. (It is necessary to have this signal in some other site of the machine).	CME SC	Version avec programmeur électronique sans commande type SC. La pompe fonctionne sur une base "pause" et une base "travail". Raccordements électriques à prévoir pour la tension de commande et le contrôle de niveau bas (possibilité d'avoir un signal déporté sur la machine).
The layout without electronic timer and with pressure switch inside is called CE + PFL (pressure switch inside) and has to be driven from a PLC or control board. The electrical links have to be made for the low level switch, the voltage and the pressure switch.	CME CE + PFL	Version sans programmeur électronique, mais avec pressostat intégré Type CE+PFL. doit être pilotée par un automate ou une carte de commande. Raccordements électriques à prévoir pour la tension de commande, le contrôle de niveau bas et le pressostat.
The layout with electronic timer with control and with pressure switch inside is called CC+ PFL (pressure switch inside). The electrical links have to be made for the voltage and the low level switch (if it is necessary to have this signal in some other site of the machine).	CME CC + PFL	Version avec programmeur électronique, commande, pressostat intégré et bouton poussoir de cycle supplémentaire type cc+pfl. raccordements électriques à prévoir pour la tension de commande et le contrôle de niveau bas (possibilité d'avoir un signal déporté sur la machine).
The layout without electronic timer with pressure switch inside and with push button is called CE + PULS + PFL (pressure switch inside). The electrical links have to be made for the voltage, the pressure switch and the low level switch	CME CE + PULS + PFL	Version sans programmeur électronique, mais avec pressostat intégré et bouton poussoir de cycle supplémentaire type CME CE+PULS+PFL. Doit être pilotée par un automate ou une carte de commande. Raccordements électriques à prévoir pour la tension de commande, le contrôle de niveau bas et le pressostat.
The layout without electronic timer and with push button is called CE + PULS and has to be driven from a PLC or control board. The electrical links have to be made for the voltage and the low level switch.	CME CE + PULS	Version sans programmeur électronique, mais avec bouton poussoir de cycle supplémentaire type CE+PULS. Doit être pilotée par un automate ou une carte de commande. Raccordements électriques à prévoir pour la tension de commande et le contrôle de niveau bas.

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

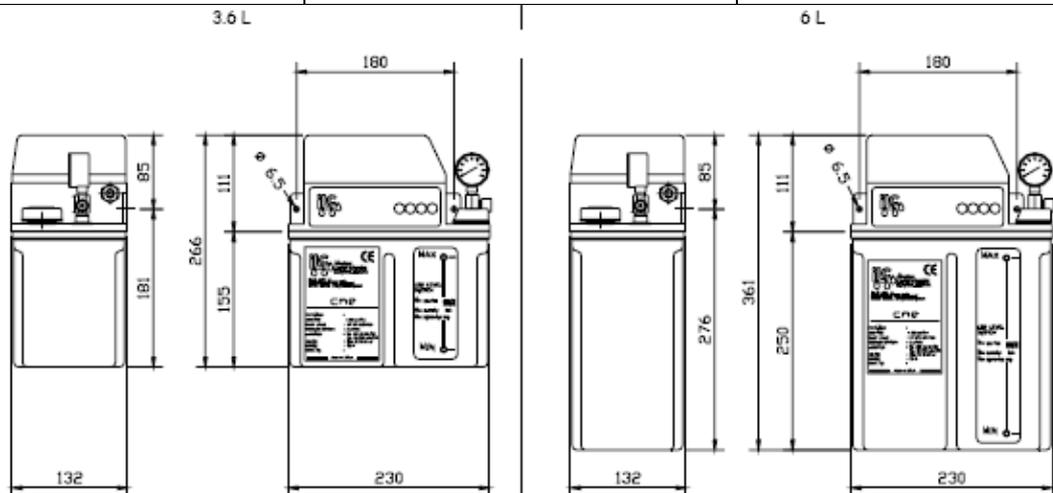
SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

**CME MOTOR PUMP FOR OIL 115V AC OF
230V AC
CODES TO ORDER**

**CME POUR HUILE AVEC MOTEUR 115V AC
ET 230V AC
CODE POUR COMMANDE**

CODE CODE	TYPE TYPE	RESERVOIR RESERVOIR	
00.870.0 00.870.1	CME CE CME CE	115V 230V	3.6 L
00.870.2 00.870.3	CME SC CME SC	115V 230V	3.6 L
00.870.4 00.870.5	CME CE + PFL CME CE + PFL	115V 230V	3.6 L
00.870.6 00.870.7	CME CC + PFL CME CC + PFL	115V 230V	3.6 L
00.870.8 00.870.9	CME CE + PULS + PFL CME CE + PULS + PFL	115V 230V	3.6 L
00.873.5 00.873.6	CME CE + PULS CME CE + PULS	115V 230V	3.6 L
00.874.5 00.874.6	CME CE CME CE	115V 230V	6 L
00.874.7 00.874.8	CME SC CME SC	115V 230V	6 L
00.874.9 00.875.0	CME CE + PFL CME CE + PFL	115V 230V	6 L
00.875.1 00.875.2	CME CC + PFL CME CC + PFL	115V 230V	6 L
00.875.3 00.875.4	CME CE + PULS + PFL CME CE + PULS + PFL	115V 230V	6 L
00.875.5 00.875.6	CME CE + PULS CME CE + PULS	115V 230V	6 L

EQUIPMENT ON REQUEST	CODE	A COMMANDER SEPARMENT
PRESSURE GAUGE 1/8" 0-60 BAR	46.300.0	MANOMETRE 1/8" 0-60 BAR



Subject to change – Sous réserve de modifications

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

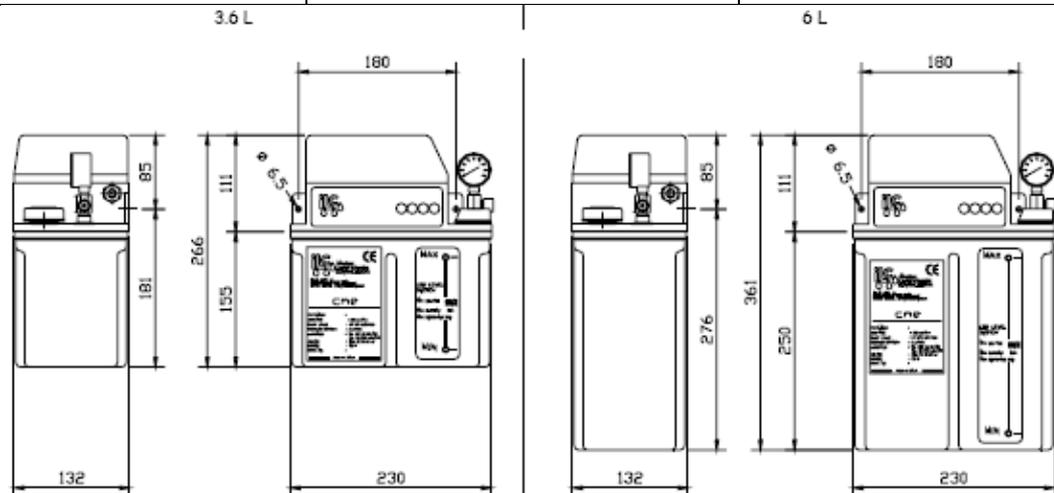
SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

**CME MOTOR PUMP FOR LIQUID GREASE
115V AC OF 230V AC
CODES TO ORDER**

**CME-G POUR GRAISSE MOLLE AVEC
MOTEUR 115V AC ET 230V AC
CODE POUR COMMANDE**

CODE CODE	TYPE TYPE	RESERVOIR RESERVOIR	
00.872.0 00.872.1	CME-G CE 115V CME-G CE 230V	3.6 L	WITHOUT TIMER SANS PROGRAMMATEUR
00.872.2 00.872.3	CME-G SC 115V CME-G SC 230V	3.6 L	WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME AVEC PROGRAMMATEUR TEMPS PAUSE – TRAVAIL
00.872.4 00.872.5	CME-G CE + PFL 115V CME-G CE + PFL 230V	3.6 L	WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
00.872.6 00.872.7	CME-G CC + PFL 115V CME-G CC + PFL 230V	3.6 L	WITH TIMER – WITH PRESSURE SWITCH AVEC PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
00.872.8 00.872.9	CME-G CE + PULS + PFL 115V CME-G CE + PULS + PFL 230V	3.6 L	WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR ET PRESSOSTAT
00.873.9 00.874.0	CME-G CE + PULS 115V CME-G CE + PULS 230V	3.6 L	WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR
00.877.0 00.877.1	CME-G CE 115V CME-G CE 230V	6 L	WITHOUT ITMER SANS PROGRAMMATEUR
00.877.2 00.877.3	CME-G SC 115V CME-G SC 230V	6 L	WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME AVEC PROGRAMMATEUR TEMPS PAUSE – TRAVAIL
00.877.4 00.877.5	CME-G CE + PFL 115V CME-G CE + PFL 230V	6 L	WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
00.877.6 00.877.7	CME-G CC + PFL 115V CME-G CC + PFL 230V	6 L	WITH TIMER AND PRESSURE SWITCH AVEC PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
00.877.8 00.877.9	CME-G CE + PULS + PFL 115V CME-G CE + PULS + PFL 230V	6 L	WITHOUT ITMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR ET PRESSOSTAT
00.878.0 00.878.1	CME-G CE + PULS 115V CME-G CE + PULS 230V	6 L	WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTOON SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR

EQUIPMENT ON REQUEST	CODE	A COMMANDER SEPARMENT
PRESSURE GAUGE 1/8" 0-60 BAR	46.300.0	MANOMETRE 1/8" 0-60 BAR



Onder voorbehoud van wijzigingen – Sous réserve de modifications

SINGLE LINE SYSTEM WITH VOLUMETRIC METERING VALVES

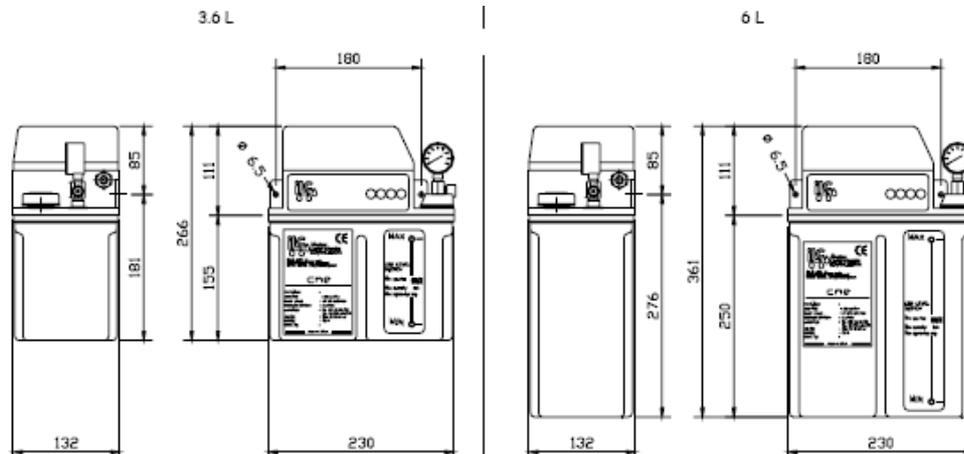
SYSTÈME À LIGNE UNIQUE À DOSEURS VOLUMÉTRIQUES

**MOTOR PUMP (24V DC) FOR OIL (CME)
 AND SOFT GREASE (CME-G)
 CODES TO ORDER**

**CME HUILE (CME) ET GRAISSE (CME-G)
 AVEC MOTEUR 24V CC
 CODE POUR COMMANDE**

CODE CODE	TYPE TYPE	RESERVOIR RESERVOIR	
00.871.4 00.871.5	CME CE CME-G CE	3.6 L	WITHOUT TIMER SANS PROGRAMMATEUR
80.872.0 80.872.1	CME SC CME-G SC	3.6 L	WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME AVEC PROGRAMMATEUR TEMPS PAUSE – TRAVAIL
00.871.6 00.871.7	CME CE + PFL CME-G CE + PFL	3.6 L	WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
80.872.2 80.872.3	CME CC + PFL CME-G CC + PFL	3.6 L	WITH TIMER – WITH PRESSURE SWITCH AVEC PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
00.879.1 00.879.2	CME CE + PULS + PFL CME-G CE + PULS + PFL	3.6 L	WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR ET PRESSOSTAT
80.871.9 00.879.9	CME CE + PULS CME-G CE + PULS	3.6 L	WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTTON SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR
00.875.7 00.875.8	CME CE CME-G CE	6 L	WITHOUT ITMER SANS PROGRAMMATEUR
80.872.4 80.872.5	CME SC CME-G SC	6 L	WITH TIMER FOR WORKING AND PAUSE TIME AVEC PROGRAMMATEUR TEMPS PAUSE – TRAVAIL
00.875.9 00.876.8	CME CE + PFL CME-G CE + PFL	6 L	WITHOUT TIMER – WITH PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
80.872.6 80.872.7	CME CC + PFL CME-G CC + PFL	6 L	WITH TIMER AND PRESSURE SWITCH AVEC PROGRAMMATEUR – AVEC PRESSOSTAT
00.876.9 00.879.3	CME CE + PULS + PFL CME-G CE + PULS + PFL	6 L	WITHOUT ITMER – WITH PUSH BUTTON AND PRESSURE SWITCH SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR ET PRESSOSTAT
00.879.4 00.879.8	CME CE + PULS CME-G CE + PULS	6 L	WITHOUT TIMER – WITH PUSH BUTOON SANS PROGRAMMATEUR – AVEC BOUTON POUSSOIR

EQUIPMENT ON REQUEST	CODE	A COMMANDER SEPARMENT
PRESSURE GAUGE 1/8" 0-60 BAR	46.300.0	MANOMETRE 1/8" 0-60 BAR



Subject to change – Sous réserve de modifications